

Distr.: General
15 May 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

البندان ١٤٠ و ١٤٣ من جدول أعمال
الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل
عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام
تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

تقرير الأداء المالي قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص عن
الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧
والميزانية المقترحة للقوة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

٤٠٠ ٨٣١ ٤٤ دولار	اعتمادات الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧
٩٠٠ ٣٤٧ ٤٧ دولار	نفقات الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧
(٢ ٥١٦ ٥٠٠ دولار)	الزيادة في النفقات للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧
٤٠٠ ٥٨٧ ٤٦ دولار	اعتمادات الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨
١٠٠ ٢٣٤ ٥٠ دولار	النفقات المتوقعة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ ^(أ)
(٣ ٦٤٦ ٧٠٠ دولار)	الزيادة المقدرة في النفقات للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ ^(أ)
٥٤ ٩٤٣ ٠٠٠ دولار	المقترح المقدم من الأمين العام للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩
١٠٠ ٨٥١ ٥٤ دولار	توصية اللجنة الاستشارية للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩

(أ) التقديرات في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨ (انظر المرفق الأول).

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.



أولا - مقدمة

١ - توصي اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بالموافقة على مقترحات الأمين العام المتعلقة بقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، رهنا بالملاحظات الواردة في الفقرتين ١٨ و ٢٠ أدناه.

٢ - ويتضمن التقرير العام للجنة الاستشارية بشأن الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية في تمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/62/781) آراءها وتوصياتها بشأن عدد من المسائل الشاملة. وتتناول اللجنة، في هذا التقرير، الموارد والبنود الأخرى المتصلة بوجه خاص بقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص.

٣ - وترد في ذيل هذا التقرير قائمة بالوثائق التي استعانت بها اللجنة الاستشارية لدى نظرها في تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص.

ثانيا - تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧

٤ - خصصت الجمعية العامة، بمقتضى قرارها ٦٠/٢٧٠، مبلغا إجماليه ٤٠٠ ٨٣١ ٤٤ دولار (صافيه ٩٠٠ ١٢ ٤٣٠ دولار) لتغطية نفقات البعثة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، ويشمل هذا المبلغ المساهمات الطوعية المقدمة من حكومة قبرص والبالغة ٣٠٠ ٩١٥ ١٤ دولار والتي تساوي ثلث صافي تكلفة قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص ومبلغ ٦,٥ مليون دولار المقدمة من حكومة اليونان. وقد قسم مبلغ إجماليه ١٠٠ ٤١٦ ٢٣ دولار (صافيه ٦٠٠ ٥٩٧ ٢١ دولار) على الدول الأعضاء من أجل تغطية نفقات قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص لتلك الفترة.

٥ - وبلغ مجموع النفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ ٩٠٠ ٣٤٧ ٤٧ دولار، أي بما يزيد بمبلغ ٥٠٠ ٥١٦ ٢ دولار أو بنسبة ٥,٦ في المائة عن الاعتماد البالغ ٤٠٠ ٨٣١ ٤٤ دولار (A/62/649، الفرع الثالث - ألف).

٦ - وتعزى الزيادة في نفقات البعثة (المرجع نفسه، الفرع الرابع) بصورة رئيسية إلى الزيادة في الاحتياجات تحت البنود التالية:

(أ) الوحدات العسكرية (٢٠٠ ٢١٩ ١ دولار): لتغطية تناوب إحدى الوحدات باستخدام الوسائل التجارية نظرا لعدم توفير البلد المساهم بقوات لطائرة؛

(ب) شرطة الأمم المتحدة (١٠٠ ١٢٩ دولار): تمثل زيادة في بدل الإقامة المخصص للبعثة اعتباراً من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦؛

(ج) الموظفون الدوليون (٦٠٠ ٢١٣ دولار): يمثل زيادة في مضاعف تسوية مقر العمل اعتباراً من تموز/يوليه ٢٠٠٦ مقارنة بالمضاعف المدرج في الميزانية المعمول به في آب/أغسطس ٢٠٠٥، وزيادة النفقات المتصلة بانتهاء خدمة موظفين دوليين اثنين، وتكاليف انتداب تسعة موظفين للعمل في البعثة؛

(د) الموظفون الوطنيون (٥٠٠ ١٠٠٦ دولار): لتغطية تكلفة تنقيح جدول مرتبات الموظفين الوطنيين في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ (بزيادة قدرها ٢,١ في المائة) وفي أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ (بزيادة قدرها ٤,٧ في المائة)، فضلاً عن ارتفاع قيمة الجنيه القبرصي مقابل دولار الولايات المتحدة بنسبة ٦,٥ في المائة؛

(هـ) اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى (٢٠٠ ٢٥٧ دولار): لتغطية النفقات غير المتوقعة المتصلة بحصة القوة في تمويل فرقة العمل المعنية بالمشتريات التابعة لمكتب خدمات الرقابة الداخلية.

٧ - ويقابل هذه الزيادات جزئياً نقص في الإنفاق في إطار البنود التالية:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة (٧٠٠ ١٧٧ دولار): لعدم استخدام الاعتمادات المخصصة لفريق السلوك والانضباط (وظيفة واحدة من الرتبة ف-٥ ووظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة)، نظراً لإنشاء فريق إقليمي للسلوك والانضباط في القوة عقب توسعها في آب/أغسطس ٢٠٠٦؛

(ب) الاتصالات (٦٠٠ ١١٩ دولار): انخفاض الاحتياجات الفعلية اللازمة للخدمات، وانخفاض النفقات المتعلقة بخدمات الهاتف، والناجم عن الأسعار المواتية، فضلاً عن انخفاض الاحتياجات المتعلقة بقطع غيار وصلات الموجات الدقيقة وآلات الفاكس؛

(ج) تكنولوجيا المعلومات (٤٠٠ ٣١ دولار): انخفاض المشتريات من المعدات فضلاً عن استخدام موارد محلية لصيانة وإصلاح المعدات، ويقابل ذلك جزئياً احتياجات إضافية من مجموعات البرمجيات توظف لاستحداث موقع للقوة على الشبكة العالمية.

ثالثاً - معلومات بشأن الأداء للفترة الحالية

٨ - أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه قد جرت قسمة مبلغ مجموعه ٣٦٢ ٣٣٩ دولار كاشتراكات مقررّة على الدول الأعضاء فيما يتعلق بقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام

في قبرص منذ إنشاء تلك القوة حتى ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وبلغت المدفوعات التي وردت حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ مبلغا قدره ٩٦٧ ٠٠٠ ٣١١ دولار، وبذلك يبقى رصيد غير مسدد قدره ٢٧ ٣٩٥ ٠٠٠ دولار. وفي ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨، كان مركز نقدية البعثة ٨ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار. تلاحظ اللجنة أن الرصيد النقدي المتوفر للبعثة، لن يغطي الاحتياطي التشغيلي لمدة ثلاثة أشهر، وقدره ٩٠٩ ٠٠٠ ١٠ دولار، وأنه قد تعذر تسديد التكاليف إلى البلدان المساهمة بقوات منذ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦. ومرة أخرى، تعرب اللجنة الاستشارية عن قلقها إزاء الحالة المالية الخطيرة للبعثة والناجمة عن عدم سداد الاشتراكات المقررة (انظر A/62/852/Add.4 الفقرة ٩).

٩ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أيضا بأن المبالغ المدفوعة لسداد تكاليف القوات قد تم سدادها حتى أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، وأن الرصيد المتبقي المستحق لتكاليف القوات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بلغ ١٤ ٥٢٢ ٠٠٠ دولار وفيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات، أبلغت اللجنة بأنه قد جرى سداد التكاليف حتى حزيران/يونيه ٢٠٠٦ فقط، وقد أذن به حتى أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧، وأن الرصيد المتبقي المستحق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بلغ ٣ ٣٦٩ ٠٠٠ دولار. وفي ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨، سُدد مبلغ ١ ٤٨٧ ٠٠٠ دولار عن ٢٨٠ مطالبة متعلقة بتعويضات الوفاة والعجز منذ إنشاء البعثة؛ وبلغت الالتزامات غير المصفاة ١١٠ ٠٠٠ دولار؛ ولم تبق سوى مطالبة واحدة غير مسددة.

١٠ - وأبلغت اللجنة الاستشارية بأنه في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨، كانت حالة شغل وظائف قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ على النحو التالي:

الفئة	الوظائف المأذون بها ^(أ)	الوظائف المشغولة	معدل الشواغر (نسبة مئوية)
أفراد الوحدات العسكرية	٨٦٠	٨٧٢	(١,٤)
شرطة الأمم المتحدة	٦٩	٦٤	٧,٢
الموظفون الدوليون	٣٩	٣٧	٥,١
الموظفون الوطنيون	١١٠	١٠٧	٢,٧

(أ) يمثل أعلى قوام مأذون به للقوة لتلك الفترة.

١١ - وقُدِّمت إلى اللجنة الاستشارية حالة أولية للنفقات في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨ للفترة من ١ تموز/يوليو ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (انظر المرفق الأول). وفي ٣١ آذار/مارس، بلغت النفقات ٢٠٠ ٢٤٤ ٤٣ دولار، كما تقدر النفقات المتوقعة للفترة

من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ بمبلغ ٦ ٩٨٩ ٩٠٠ دولار. وفي نهاية الفترة المالية الحالية، سيسفر مجموع النفقات المقدّرة ١٠٠ ٢٣٤ ٥٠ دولار عن زيادة في النفقات تبلغ ٣ ٦٤٦ ٧٠٠ دولار مقابل الاعتماد الذي أقرّته الجمعية العامة في قرارها ٢٨٠/٦١، والبالغ ٤٦ ٥٨٧ ٤٠٠ دولار.

١٢ - وترد المعلومات المتعلقة بالاحتياجات الإضافية غير المتوقعة للفترة الحالية في الفقرات ٢ إلى ٩ من مذكرة الأمين العام بشأن ترتيبات تمويل البعثة A/62/779. ويشمل هذا ما يلي:

(أ) مبلغ ٩٠٧ ٠٠٠ دولار يعزى إلى تنقيح ترتيبات الدعم لضباط الأركان العسكريين الذين يحصلون على بدل الإقامة المقرر للبعثة عوضاً عن سداد التكاليف القياسية للبلدان المساهمة بقوات عن تكاليف قواها، اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧، عملاً بقرار الجمعية العامة ٢٧٦/٦١؛

(ب) مبلغ ١ ٥٧٢ ٤٠٠ دولار يعزى إلى تغيير ترتيبات الدعم لضباط شرطة الأمم المتحدة الذين يحصلون على المبلغ المخصص الكامل لبدل الإقامة المقرر للبعثة لتغطية تكاليف الإقامة والغذاء، اعتباراً من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧؛

(ج) مبلغ ٨١٧ ٣٠٠ دولار للموظفين الوطنيين نتيجة لتنقيح جدول المرتبات اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨؛

(د) مبلغ ٢١٦ ٩٠٠ دولار تحت بند المرافق والهياكل الأساسية، ويُعزى إلى زيادة تكاليف خدمات المرافق والصيانة، التي يوفرها متعهدون محليون، نتيجة لتقلبات سعر الصرف؛

(هـ) مبلغ ٥١٣ ٠٠٠ دولار تحت بند النقل البري، نتيجة لزيادة تكاليف اقتناء شاحنة مياه، واستبدال شاحنة مجاري بشكل عاجل، وزيادة تكاليف الوقود.

رابعاً - الميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

ألف - الولاية والنتائج المقررة

١٣ - تقررت ولاية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص بموجب قرار مجلس الأمن ١٨٦ (١٩٦٤). ومدد المجلس بموجب قراره ١٧٨٩ (٢٠٠٧) ولاية البعثة حتى ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

باء - الاحتياجات من الموارد

١٤ - تبلغ الميزانية المقترحة للقوة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ مبلغ ٥٤ ٩٤٣ ٠٠٠ دولار، بما يمثل زيادة قدرها ٨ ٣٥٥ ٦٠٠ دولار أو ما نسبته ١٧,٩ في المائة بالقيمة الإجمالية، مقارنة بالاعتماد البالغ ٤٦ ٥٨٧ ٤٠٠ دولار للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧. ويرد تحليل للفروق في الفرع الثالث من الميزانية المقترحة (A/62/718).

١ - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة المدنية

الفئة	القوام المعتمد للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧	القوام المقترح للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	التباين
الوحدات العسكرية	٨٣٤	٨٣٤	-
شرطة الأمم المتحدة	٦٢	٦٢	-

١٥ - تبلغ الميزانية المقترحة للأفراد العسكريين وأفراد شرطة الأمم المتحدة ٢٤ ٢٢٧ ٩٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، أي زيادة قدرها ٤ ١٧٧ ٣٠٠ دولار، أو بنسبة ٢٨,٨ في المائة. مقارنة بالاعتماد للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧. ويشمل هذا مبلغ ٢ ٤٢٥ ٠٠٠ دولار (أي زيادة نسبتها ١٢,٨ في المائة) للأفراد العسكريين، ومبلغ ١ ٧٥٢ ٣٠٠ دولار (أي زيادة نسبتها ١٥٢,٣ في المائة) لشرطة الأمم المتحدة. وتُعزى الزيادة في الاحتياجات أساساً إلى التغييرات التي طرأت على ترتيبات الدعم لضباط الأركان العسكريين وضباط الشرطة (انظر الفقرة ١٢ أعلاه). وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه لم يقترح تغيير العدد المكمل المعتمد حالياً للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة. وقد طُبّق معامل شعور بنسبة ١ في المائة على تقديرات تكاليف الأفراد العسكريين وبنسبة ٥ في المائة لأفراد الشرطة.

٢ - الأفراد المدنيون

الفئة	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	التباين
الموظفون الدوليون	٣٩	٤٠	١
الموظفون الوطنيون	١١٠	١١٣	٣

١٦ - تبلغ الميزانية المقترحة للأفراد المدنيين للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ ما مقداره ١٤ ٦٥٦ ٠٠٠ دولار، أي زيادة قدرها

٧٠٠ ٩٥٥ دولار، أو بنسبة ١٥,٤ في المائة. وتُعزى الزيادة في الاحتياجات أساسا إلى ما يلي:

(أ) الإنشاء المقترح لأربع وظائف، ووظيفة مستشار قانوني أقدم (ف-٥) في إطار العنصر ١، الشؤون السياسية والمدنية، وثلاث وظائف وطنية من فئة الخدمات العامة في شعبة دعم البعثة في إطار العنصر ٤، الدعم؛

(ب) إعادة التصنيف المقترحة إلى رتب أعلى لثلاث وظائف، واحدة في إطار العنصر ١، واثنان في إطار العنصر ٤؛

(ج) تنقيح جدول مرتبات الموظفين الوطنيين اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، مما يعكس أيضا التحول من الجنيه قبرصي إلى اليورو باستخدام سعر تحويل ثابت قدره ٠,٥٨٥ جنيه قبرصي لكل يورو.

وتعكس التقديرات أيضا تطبيق معاملات شغور بنسبة ٥ في المائة للموظفين الدوليين وبنسبة ٢ في المائة للموظفين الوطنيين. ويقترح الأمين العام أيضا إعادة نشر وظيفتين في إطار العنصر ١.

توصية متعلقة بالوظائف

١٧ - للاطلاع على موجز التغيرات المتعلقة بالموظفين والمقترحة بالنسبة للقوة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ بما في ذلك إعادة النشر وإعادة التصنيف، انظر المرفق الثاني.

١٨ - وفيما يتعلق باقتراح إنشاء وظيفة مستشار قانوني أقدم (ف-٥) (A/62/718)، الفقرة ٩)، أبلغت اللجنة بأن الحاجة إلى هذه الوظيفة تتعلق بعدد من المسائل داخل المنطقة العازلة التي تديرها الأمم المتحدة، وتشمل الممتلكات والأمن، وانطباق تشريعات الاتحاد الأوروبي. وأبلغت اللجنة أيضا بأن البعثة تنتفع بخدمات ضابط عسكري لتوفير المشورة القانونية. ونظرا لأنه من المقرر أن يغادر ذلك الضابط البعثة في آب/أغسطس ٢٠٠٨، أبلغت اللجنة كذلك بأنه سيلزم إنشاء وظيفة موظف قانوني أقدم للاضطلاع بهذه المهمة. وتوافق اللجنة الاستشارية على ضرورة رصد اعتماد لإسداء المشورة القانونية للبعثة، بيد أنها تعتبر أن المهام المتوخاة يمكن أداؤها بشكل كافٍ على مستوى وظيفة من الرتبة ف-٤، على أن تحال القضايا القانونية المعقدة إلى مكتب الشؤون القانونية حسب الاقتضاء.

١٩ - وعلى نحو ما جرت الإشارة إليه في الفقرات ١٨ إلى ٢٠ من الميزانية المقترحة، تُقترح ٣ وظائف جديدة وطنية من فئة الخدمات العامة على النحو التالي: (أ) فني تدفئة

وتهوية وتكييف؛ (ب) مساعد تقني لشؤون النقل؛ (ج) مساعد لشؤون الصحة والسلامة والبيئة. وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على هذه الوظائف الجديدة.

٢٠ - وفيما يتعلق بإعادة تصنيف ثلاث وظائف إلى رتب أعلى (A/62/718)، الفقرات ١١ و ١٦ و ١٧)، تلاحظ اللجنة أن ولاية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام قد ظلت مستقرة منذ عام ١٩٦٤. ولا ترى اللجنة ضرورة الآن لإعادة تصنيف تلك الوظائف إلى رتب أعلى، ولذا لا توافق على إعادة التصنيف المقترحة إلى رتب أعلى.

٢١ - ويُقترح أيضا نقل وظيفتي مساعد إعلام (من فئة الخدمات العامة الوطنية) إلى مكتب المتحدث الرسمي من فرع الشؤون المدنية في إطار العنصر ١ (المرجع نفسه، الفقرتان ١٠ و ١٢). وليس لدى اللجنة الاستشارية اعتراض على هذا الاقتراح.

٣ - تكاليف التنفيذ

(بدولارات الولايات المتحدة)

التباين	الاحتياجات المعتمدة للفترة ٢٠٠٧- الاحتياجات المقترحة للفترة ٢٠٠٨- ٢٠٠٩	٢٠٠٨	
	٢ ٢٢٢ ٦٠٠	١٦ ٠٥٩ ١٠٠	١٣ ٨٣٦ ٥٠٠

٢٢ - زادت احتياجات التنفيذ المقدرة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ بما قيمته ٢ ٢٢٢ ٦٠٠ دولار أو بنسبة ١٦,١ في المائة، مقارنة بالاحتياجات المعتمدة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨. ويرد بيان أهم العوامل التي ساهمت في حصول هذه الزيادة أدناه.

السفر في مهام رسمية

٢٣ - يقترح زيادة الاحتياجات بما قيمته ١١٧ ٨٠٠ دولار أو بنسبة ٤٣,٧ في المائة لتغطية تكاليف الاجتماعات الإضافية التي سيكون من اللازم أن يشارك فيها موظفون كبار، وكذلك للتكاليف المتعلقة بمشاركة أحد الموظفين في برنامج للتبادل مع المقر. رغم إقرار اللجنة بأهمية السفر في مهام رسمية، فإنها ترى من الضروري استخدام التحاور عبر الفيديو وغيره من وسائل الاتصال الإلكترونية قدر الإمكان. وتوصي اللجنة برصد نفقات السفر عن كثب.

المرافق والهياكل الأساسية

٢٤ - تعزى الزيادة المقدرة في الاحتياجات بما قيمته ٤٠٠ ٢٧٤ ١ دولار أو بنسبة ١٩,٥ في المائة إلى ما يلي: (أ) استبدال حاويات ملوثة بالأسبستوس بوحدات مكاتب إضافية جاهزة؛ و (ب) استبدال معدات تبريد لكفالة الامتثال لمعايير الاتحاد الأوروبي المنطبقة؛ و (ج) اقتناء وحدات لتكييف الهواء؛ و (د) تغطية الاحتياجات المتعلقة بالتخلص من نفايات صلبة في الموقع، الذي تأجل منذ الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ ريثما تظهر نتائج تقييمين بيئيين مقررين.

٢٥ - وأبلغت اللجنة، عند استفسارها، أن الغرض من المشروع المقترح للتخلص من النفايات هو إزالة نفايات صلبة من مساحة تبلغ حوالي ٣٠ ٠٠٠ متر مكعب. إذ يحتمل أن يشكل قرب تلك المنطقة من مصادر الإمداد بالمياه خطراً بيئياً وصحياً. وقد أحل المشروع بسبب عدم كفاية المبلغ المخصص للتخلص من النفايات الصلبة في هذه المنطقة خلال الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧. وكانت البعثة قد تشاورت بهذا الشأن مع الحكومة، التي اقترحت دفن النفايات في الموقع وطلبت من البعثة إجراء تقييمين بغية منح رخصة لهذا المشروع. ويتوقع الحصول على هذه الرخصة خلال الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩.

النقل البري

٢٦ - تعزى الزيادة المدرجة في الميزانية بما قيمته ٥٠٠ ٥٠٥ دولار أو بنسبة ١٦,٦ في المائة إلى ما يلي: (أ) استبدال معدات لمناولة العتاد؛ و (ب) زيادة تكاليف إصلاح المركبات المستأجرة وصيانتها بسبب تقلبات سعر الصرف. وأبلغت اللجنة بأن الاحتياجات الإضافية تشمل أيضاً استبدال شاحنة نقل مياه لازمة لتوزيع المياه على القوات.

الاتصالات

٢٧ - تعزى الزيادة المقترحة للاحتياجات بما قيمته ٦٧ ٧٠٠ دولار أو بنسبة ٧,١ في المائة إلى الزيادة في رسوم الأجهزة المرسله المجاوبة وكذلك في الاحتياجات المتعلقة بإجراء دراسة استقصائية للمتابعة بشأن نظرة المجتمعات المحلية لدور البعثة.

تكنولوجيا المعلومات

٢٨ - تعزى الزيادة بما قيمته ٣٠٠ ١٤٩ دولار أو بنسبة ٢٤,٦ في المائة إلى الاحتياجات من كابلات الألياف الضوئية ورفوف الخوادم المتصلة بالامتثال لمعايير العمل الأمنية الدنيا.

وأبلغت اللجنة بأن تلك الاحتياجات ضرورية لنقل موقع استعادة القدرة على العمل بعد الأعطال الكبرى واستمرار العمل.

المعدات الخاصة

٢٩ - تعزى الزيادة في الاحتياجات بما قيمته ٨٠٠ ٥ دولار أو بنسبة ٥٠,٤ في المائة لمعدات الرؤية الليلية لأغراض المراقبة من أجل زيادة فعالية العمليات أثناء الدوريات الليلية. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة بأن هذه الزيادة تعود إلى الاحتياجات المدرجة في الميزانية لاقتناء ٥ نظارات إضافية للرؤية الليلية، ستسمح للدوريات بالعمل بمزيد من الفعالية في المنطقة العازلة.

اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى

٣٠ - تعزى الزيادة المقدرة بما قيمته ٨٥ ٥٠٠ دولار أو بنسبة ١٧ في المائة إلى اقتناء معدات تصوير للتحقيقات الخاصة التي تجريها وحدة الشرطة العسكرية، ويقابلها جزئياً انخفاض الاحتياجات إلى رسوم ولوازم وخدمات التدريب.

٤ - احتياجات أخرى

التدريب

٣١ - أبلغت اللجنة بأن بعثات حفظ السلام والبعثات السياسية الخاصة في المنطقة (قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، ومكتب منسق الأمم المتحدة الخاص لشؤون لبنان، ولجنة التحقيق الدولية المستقلة) تتقاسم الموارد والخبرات في مجال التدريب وتنسق برامجها التدريبية لبلوغ المستوى الأمثل من المشاركة الإقليمية. وفي هذا الصدد، ترد المعلومات المتعلقة بخطط التدريب وما يتصل بها من احتياجات مقترحة بالنسبة للبعثة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ في الفقرات من ٢٩ إلى ٣٢ من الميزانية المقترحة (A/62/718). وعلقت اللجنة أيضاً على موضوع التدريب في الفقرات من ٧٩ إلى ٨٣ من تقريرها العام (A/62/781). ترحب اللجنة بالتعاون الإقليمي القائم وهي على ثقة بأنه سيستمر في المستقبل.

توصيات مجلس مراجعي الحسابات

٣٢ - تلاحظ اللجنة الاستشارية تعليقات مجلس مراجعي الحسابات بشأن القوة (A/62/718، الفرع الخامس، جيم) وتطلب تنفيذ توصيات المجلس في حينها.

خامسا - الاستنتاج

٣٣ - يرد في الفقرة ١٦ من تقرير الأداء (A/62/649) بيان الإجراءات التي يلزم اتخاذها من قِبَل الجمعية العامة بصدد تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص خلال الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧. توصي اللجنة الاستشارية الجمعية العامة باعتماد وقسمة مبلغ إضافي قدره ٢ ٥١٦ ٥٠٠ دولار للإنفاق على البعثة خلال الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦. وتوصي اللجنة أيضا بأن تقيّد لحساب الدول الأعضاء، على نحو ما ستقره الجمعية العامة، الإيرادات والتسويات الأخرى البالغة ١ ٢١٢ ٧٠٠ دولار.

٣٤ - ويرد في الفقرة ١٢ من مذكرة الأمين العام بشأن ترتيبات التمويل (A/62/779) بيان الإجراءات التي يلزم اتخاذها من قِبَل الجمعية العامة بصدد تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص خلال الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. توصي اللجنة الاستشارية، مع مراعاة ملاحظاتها الواردة أعلاه، الجمعية العامة باعتماد مبلغ إضافي قدره ٣ ٦٤٦ ٥٠٠ دولار للإنفاق على البعثة خلال الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧.

٣٥ - ويرد في الفقرة ٤٦ من الميزانية المقترحة (A/62/718) بيان الإجراءات التي يلزم اتخاذها من قِبَل الجمعية العامة بصدد تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص خلال الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩. توصي اللجنة الاستشارية بأن تخصص الجمعية العامة للقوة، في حالة ما إذا قرر مجلس الأمن تمديد ولايتها، مبلغا قدره ٥٤ ٨٥١ ١٠٠ دولار للإنفاق على البعثة خلال الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، وفقا لتوصياتها الواردة في الفقرتين ١٨ و ٢٠ أعلاه.

الوثائق:

- تقرير أداء ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ (A/62/649)
- ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ (A/62/718 و Corr.1)
- ترتيبات تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (A/62/779)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/62/781)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن تقرير الأداء المالي لقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ والميزانية المقترحة للقوة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (A/61/852/Add.4)
- تقرير الأمين العام عن عملية الأمم المتحدة في قبرص (S/2007/699 و Corr.1)
- قرار الجمعية العامة ٢٨٠/٦١ عن تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص
- قرار مجلس الأمن ١٨٦ (١٩٦٤) و ١٧٨٩ (٢٠٠٧)

المرفق الأول

النفقات الحالية والمتوقعة لقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	النفقات المتوقعة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨		الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨				
	التباين (النسبة المئوية)	تقديرات الرصيد غير مربوط	مجموع النفقات، مما في ذلك النفقات المتوقعة	أبريل إلى ٣٠ حزيران/ يونيه ٢٠٠٨	الرصيد غير المربوط	مجموع النفقات	المخصصات
	(١) ÷ (٦) = (٧)	(٥) - (١) = (٦)	(٤) + (٦) = (٥)	(٤)	(٣) - (١) = (٢)	(٢)	(١)
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة							
	-	-	-	-	-	-	-
المراقبون العسكريون							
الوحدات العسكرية	(٤,٨)	(٩٠٧,٠)	١٩ ٨٠٧,٠	١ ١٨٠,٥	٢٧٣,٥	١٨ ٦٢٦,٥	١٨ ٩٠٠,٠
تغير ترتيبات الدعم الخاصة بضباط الأركان العسكريين							
شرطة الأمم المتحدة	(١٣٦,٧)	(١ ٥٧٢,٤)	٢ ٧٢٣,٠	١ ٠٤٥,٥	(٥٢٦,٩)	١ ٦٧٧,٥	١ ١٥٠,٦
زيادة بدل الإقامة الشهري من ١٩ جنيه قبرصي إلى ٨١ جنيه قبرصي للشخص الواحد يوميا							
المجموع الفرعي	(١٢,٤)	(٢ ٤٧٩,٤)	٢٢ ٥٣٠,٠	٢ ٢٢٦,٠	(٢٥٣,٤)	٢٠ ٣٠٤,٠	٢٠ ٠٥٠,٦
الأفراد المدنيين							
الموظفون الدوليون	١,٧	١٠٣,٣	٥ ٩١٦,٣	١ ٤٨٣,٣	١ ٥٧١,٦	٤ ٤٤٨,٠	٦ ٠١٩,٦
تأخر التعيين في ثلاث وظائف							

	النفقات المتوقعة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨		الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨				المخصصات	
	التباين (النسبة المئوية)	تقديرات الرصيد غير المربوط	مجموع النفقات، ما في ذلك النفقات المتوقعة	النفقات المتوقعة للفترة من ١ نيسان/ أبريل إلى ٣٠ حزيران/ يونيه ٢٠٠٨	الرصيد غير المربوط	مجموع النفقات		
أسباب التباين	(١) ÷ (٦) = (٧)	(٥) - (١) = (٦)	(٤) + (٦) = (٥)	(٤)	(٣) - (١) = (٢)	(٢)	(١)	
الموظفون الوطنيون			٧ ٤١٩,٠	١ ٩٧٨,١	١ ١٦٠,٨	٥ ٤٤٠,٩	٦ ٦٠١,٧	
ارتفاع قيمة الجنيه القيرصي مقابل دولار الولايات المتحدة، عن سعر الصرف المدرج في الميزانية، وهو ٠,٤٧٤ جنيه قيرصي مقابل الدولار الواحد، إلى سعر الصرف الفعلي، وهو ٠,٤١١ جنيه قيرصي مقابل الدولار الواحد، وتغيير جدول المرتبات الوطني ليقوم باليورو، على أساس سعر صرف ثابت قدره ٠,٥٨٥ يورو مقابل الدولار الواحد	(١٢,٤)	(٨١٧,٣)						
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	٧٩,٠	١٢,٣	١٢,٣	٦٦,٧	٧٩,٠	
المجموع الفرعي	(٥,٦)	(٧١٤,٠)	١٣ ٤١٤,٣	٣ ٤٥٨,٧	٢ ٧٤٤,٧	٩ ٩٥٥,٦	١٢ ٧٠٠,٣	
تكاليف التنفيذ								
الأفراد المقدمون من الحكومات	-	-	-	-	-	-	-	
مراقبو الانتخابات المدنيون	-	-	-	-	-	-	-	
الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	
السفر في مهام رسمية	٤٤,٩	١٢١,٠	١٤٨,٥	١٧,٩	١٣٨,٩	١٣٠,٦	٢٦٩,٥	
انخفاض الاحتياجات بسبب عدم السفر لإجراء مشاورات سياسية كما كان مقررا								

المخصصات	النفقات المتوقعة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨		النفقات المتوقعة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨		النفقات المتوقعة للفترة من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨		المخصصات
	التباين (النسبة المئوية)	تقديرات الرصيد غير المربوط	مجموع النفقات، بما في ذلك النفقات المتوقعة	مجموع النفقات المربوط	مجموع النفقات المربوط	مجموع النفقات المربوط	
(١)	(٧)÷(٦)=(١)	(٦)-(١)=(٥)	(٥)+(٦)=(٤)	(٣)-(١)=(٢)	(٢)	(٤)	(١)
المرافق والمباني الأساسية	(٣,٣)	(٢١٦,٩)	٢,٧٦٤,٦	١,٧٧٩	٢,٧٦٨,٥	٠,٩٩٦	٣,٥٤٧,٦
النقل البري	(١٦,٨)	(٥١٣,٠)	٣ ٥٦٠,٩	(٥٣٩,١)	٣ ٥٨٧,٠	(٢٦,١)	٣ ٠٤٧,٩
النقل الجوي	٢,٦	٤٠,٦	١ ٥٤٨,٥	١٨,٥	١ ٥٧٠,٦	(٢٢,١)	١ ٥٨٩,١
النقل البحري	-	-	-	-	-	-	-
الاتصالات	٢,٣	٢٢,٥	٩٣٦,٠	١٧٣,٧	٧٨٤,٨	١٥١,٢	٩٥٨,٥
تكنولوجيا المعلومات	٩,٤	٥٧,٢	٥٤٨,٨	٩٢,٧	٥١٣,٣	٣٥,٥	٦٠٦,٠
الخدمات الطبية	(٠,٤)	(١,١)	٣٠٥,٩	٦٣,٠	٢٤١,٨	٦٤,١	٣٠٤,٨
المعدات الخاصة	٣٠,٤	٣,٥	٨,٠	-	١١,٥	(٣,٥)	١١,٥

	النفقات المتوقعة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨		الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨				
	التباين (النسبة المئوية)	تقديرات الرصيد غير المربوط	مجموع النفقات، ما في ذلك النفقات المتوقعة	النفقات المتوقعة للفترة من ١ نيسان/ أبريل إلى ٣٠ حزيران/ يونيه ٢٠٠٨	الرصيد غير المربوط	مجموع النفقات	المخصصات
أسباب التباين	(١) ÷ (٦) = (٧)	(٥) - (١) = (٦)	(٤) + (٦) = (٥)	(٤)	(٣) - (١) = (٢)	(٢)	(١)
اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى	٦,٦	٣٢,٩	٤٦٩,٠	٩٢,٢	١٢٥,١	٣٧٦,٨	٥٠١,٩
المجموع الفرعي	(٣,٣)	(٤٥٣,٣)	١٤ ٢٨٩,٨	١ ٣٠٥,٢	٨٥١,٩	١٢ ٩٨٤,٦	١٣ ٨٣٦,٥
إجمالي الاحتياجات	(٧,٨)	(٣ ٦٤٦,٧)	٥٠ ٢٣٤,١	٦ ٩٨٩,٩	٣ ٣٤٣,٢	٤٣ ٢٤٤,٢	٤٦ ٥٨٧,٤
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١١,٩	٢٣٨,٥	١ ٧٥٩,٨	٥٠٣,٨	٧٤٢,٣	١ ٢٥٦,٠	١ ٩٩٨,٣
صافي الاحتياجات	(٨,٧)	(٣ ٨٨٥,٢)	٤٨ ٤٧٤,٣	٦ ٤٨٦,١	٢ ٦٠٠,٩	٤١ ٩٨٨,٢	٤٤ ٥٨٩,١
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	١ ٤٧١,٠	١ ٢٨٧,٦	١ ٢٨٧,٦	١٨٣,٤	١ ٤٧١,٠
مجموع الاحتياجات	(٧,٦)	(٣ ٦٤٦,٧)	٥١ ٧٠٥,١	٨ ٢٧٧,٥	٤ ٦٣٠,٨	٤٣ ٤٢٧,٦	٤٨ ٠٥٨,٤

المرفق الثاني

موجز التغييرات المقترحة في ملاك الموظفين للفترة من ١ تموز/يوليه
٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

المكتب/القسم/الوحدة	العدد	الرتبة	الوصف
العنصر ١			
مكتب المستشار الأقدم	١ +	ف-٥	مستشار قانوني أقدم
فرع الشؤون المدنية	٢ -	خ ع و	نقل وظيفتي مساعد لشؤون الإعلام إلى مكتب المتحدث الرسمي
مكتب المتحدث الرسمي	٢ +	خ ع و	نقل وظيفتي مساعد لشؤون الإعلام من فرع الشؤون المدنية
	١ -	ف-٢	إعادة تصنيف وظيفة موظف إعلام معاون إلى الرتبة ف-٣
	١ +	ف-٣	إعادة تصنيف وظيفة موظف إعلام معاون من الرتبة ف-٢
العنصر ٤			
قسم الأمن	١ -	ف-٣	إعادة تصنيف وظيفة كبير ضباط الأمن إلى الرتبة ف-٤
	١ +	ف-٤	إعادة تصنيف وظيفة كبير ضباط الأمن من الرتبة ف-٣
خدمات الدعم المتكاملة	١ -	خ م	إعادة تصنيف وظيفة الرئيس إلى الرتبة ف-٥
	١ +	ف-٥	إعادة تصنيف وظيفة الرئيس من فئة الخدمة الميدانية
	٣ +	خ ع و	تقني تدفئة وتهوية وتكييف، ومساعد فني لشؤون النقل، ومساعد لشؤون الصحة والسلامة والبيئة
المجموع			
	١ +		الموظفون الدوليون
	٣ +		الموظفون الوطنيون
	٤ +		

المختصرات: خ ع و = الخدمة العامة الوطنية؛ خ م = الخدمة الميدانية.